

## **GARESIANI** **Garesianido Vua Amure**

Aesakae Garesia ijia e ma vierafevo gue bu ijia afui karivo ijadufuo Foru fu fasi ige isoena bu nijiae. Ro Foru fune ude korufuo va are binobino Garesia guove ijia oenoekinu Jesudo vua maeje abe kuariae. Ijadufuo e gue bune oe kuderiana Jesu ma vierafei. Ro e ije ma vierafevo Garesia ijia kariva ije buka e ni binobino. Ijadufuo Foru fu ijia vua kuarianoekinu kia, Ja Godi ma vieraferkuva fu ifejiana kaenamia una vame ma ijia uniakono kiae. Ro rade e Jusi gue bu ro usiaena Foru vua ije fu nijasiamo ije dabe buzei. Bu kuae, Erare fu Godido nidua ijia e maturaekiro vieraferkuma fuka Mosisi akae ije iriniano kuae. Ro kuke bu akae be bu vajae suri kania ufuvo nuga navo ijadufuo kuae. Ijadufuo Foru fu vua ije bu kuaevo ije fiemo fuka defarui. Ijadufuo fu kuae, No akae ije iriniaekina no e ma rekuae vieraferkuva ije Kuraesi fu baronema ijiakiro ise nuvuone fu guona arema ije maeje fuka bakino kuae. Ijadufuo Foru fuka e Garesiako ije buesina vua gikikimana bino kuae. Fu vierafe e ma vierafevo ije buka e ije vua kufui nijasianoejo ije ijuegafiana una Jesudo vame ma ijia kenoekiro fu ije vierafei.

**Garesianido vua binobino Foru fu isoema ijeja -**

**1:1-10** Foru fu anadiaema ijiakiro vua maeje fu vieraferma ijene.

- 1:11-2:21 Foru fu Afasero fu rema ijadufuo kuaema ijene.
- 3:1-4:31 No Mosisido akae ije iriniaga Godi fu no kega no e marekuva baki. Ro no ma vierafekuva Godi fu ijia no kega no e ma reke.
- 5:1-6:10 Fune Kuraesire vame ise ije fu no samuaguomo ijia karaunuema ijadufuo nok a vame maeje Kavene Akae fu vierafemo ijia kenoke.
- 6:11-18 Foru fu vua fuone anuigi fu kuaema ije kena nijsiakinu anadiaema ijene.

<sup>1</sup> Na Afasero Foru e ije Jesu Kuraesido daro abena vua fuone kuaenoejo ije nare fasi ige isoena ja nijiave. Na emabe kieva baki ro bu Godi Asoe ijiakiro Jesu Kuraesi e ije fu baronemoga Godire kenujamo fu una urima ijiebe kiega na vua maeje kuariave.

<sup>2</sup> Na uviarafa none Jesu ma vierafevo igia kariva ijena besu e ije ja Godi ma vierafevo sosi boeje aesakae Garesia guove ijia kariva ije anadiave.

<sup>3</sup> Na vierafe Godi Asoe nuvuone ijiakiro E Ireobo Jesu Kuraesi bu maza boeje ja marejiakinu ro mukoreigia samuagiaga ja kafaena karinoedufuo.

<sup>4</sup> Kuraesi fu ise ije ume ige no karivo igia naovo ijia karaunuokiro rueae. Fuka Godi irinana fu vierafema ije rena ise nuvuone fi korejuokiro baronei.

<sup>5</sup> Ijadufuo Godi bu oemarekinu dabe aroev o ije bube aredufu ro buka maza boeje ijiege aroekinu vake.

*Godido vua maeje fune besu ijiaru*

<sup>6</sup> Na vua jone fievo naka ireobo oeseradie! Ijadufuo maeje mazani aokube ijia jane Godi e ije fu Kuraesido duvado ijia ja kumena kaenamia sanaema fuone maeje fume vekinu miaema ijia uniaema ije jane ijuoneve. Ro jane una vua sumiki be ka ma baki ije fieve.

<sup>7</sup> Naka ma kuariavo igia fiego. Godido vua maeje una be ije fuka baki. Na ijiege kuariavo ijadufuo maeje e bino buka Kuraesido vua maeje dabe dakudena una ni be kuariakinu oe jone kame kuderiako jaka totenamive.

<sup>8</sup> Ro gaga bu anera saove gufia kariva ijiebe ro ba nore vua ni be ije abena nijasiavoga ije na vierafe Godire e ije kame miane ije naena vafaemo baki ijia korega bu isejavaeke.

<sup>9</sup> Na isuibe nane kuariae ro iviamna una kuke kuariave. E binobe vua ige ja fierna abeva ije bu baki ro bu vua ni be kuariavoga ije na vierafe e ije bu miane ije fu naena vafaemo baki ijia naoke.

<sup>10</sup> Ro vua ige na kuaevo ije na ema ijiebe oemadiadufuo na kuaevo baki. Ro na Godi fu oemaedufuo na ijene kuaeve. Ro na ema ijiebe giekiro na ije kuaevo ije nana Jesudo imevo baki.

*Godi fu izege Foru kumema ijene*

<sup>11</sup> Uviarafano vua maege na kuariavo ije fu ema ijiebuo vua bakino mukoreigia fiego!

<sup>12</sup> Ro vua ije fu emabuo ruaema baki ro fu Jesu Kuraesire nijasie.

<sup>13</sup> Na e Jiusi ijiebuo vame izege bu Godi baname isoeko ijia buina renoevo ije bune kuariavo jane

fie. Ro kuke na izege Godido e ije kame arafiriana isekafiakiro uruke mimatana giriesaeva ije jane fie.

<sup>14</sup> Ro na e Jiusi ijiebuo vame binobino bu renoevo ije bu nijasueva ije nare kairafa none bu naena uriva ije mukoreigia asidiana renoe. Na asaerafa nuvuone ijiebuo vame ije naka nare giriesana rei.

<sup>15</sup> Rove Godi fuka isuibe na bu naebe bietanieva ijia fu vierafe na fuefuo imekiro fu ijadufuo na marejiena kumei.

<sup>16-17</sup> Maza ije Godi fu vieraferma ijia fu Fari fuone abena na nijasie areme kenujie. Fu vierafe fu ijiege kenujiekina na rade Jesudo vua maeje abena e Jiusi baki ije kuariadufuo. Ro na Jesu irere fu none rema ije na naebe e be kuarae. Ro kuke na e Afasero gue bu are Jerusareme ijia kariva ije na naebe va kuariae. Ro name una migegire aesakae Arebia ijia va maza aokube fikinu irere Jesu fu none rema ije vierafenoe. Areme na una are Damasikasi ruae.

<sup>18</sup> Areme rade juaevasia inokubeke furiko na ijia sone va Jerusareme ijia e Afasero Fita gana fuosiki fura inokiro ijia fi.

<sup>19</sup> Ro e Afasero Godido imejo gue na naebe bedia ro name e Jemisi Jesudo uvia ije fuosukua gae.

<sup>20</sup> Ijadufuo na irere iviama isoevo ije Godi fu vierafe na kufuimejo baki ro nane vua ma ijiaru isoeve.

<sup>21</sup> Na ijiege re areme rade nane aesakae inokiro Siriakiro Sirisia guove ijia Godido vua ijene kuariakiro vae.

**22** Mazani ijia e Kuraesi ma vierafevo gue ae-sakae Judia sosi ijia kariva ije na bu naebe mukoe vierafe ijadufuo maeje na naebe sosi buone ijia Godido vua nijasiae.

**23** Ro bune e binobe kuariavo bu fiena vierafero e ije fu ude mimatana e ije bu Jesu ma vierafevo ije fu kame arafiriaema ije fune iviama una Godido vua maeje e boeje nijasiamoro bu ije vierafe.

**24** Ijadufuo e ije buka Godi irere fu none rema ije fiena oemare areme una fu dabe aroe.

## 2

### *E Afasero ije bu Foru oemarekinu mesiriva ijene*

**1** Areme na juaevasia fotini (14) ijiege furikoga na rade na Banabasiki Taetasi mesirina una Jerusareme vae.

**2** Ijadufuo maeje na e binobe kumevo na vaeva baki ro fune Godire korufuo nijasienna kiemoga na vae. Ro kuke na naebe e uruvana biediana nijasiae ro name mauike e mamekanu ijiaru izege na Godido vua maeje e Jiusi baki ije nijasiaeva ijene kuariae. Na ijiege kuariavoga buka vua none abena mare. Ijadufuo maeje na vieraferga irere na ude reva ijiakiro iviama na revo ije fuka ma ijadufuo fube bakiredufuo. Ro kuke bu naebe kuariena kie, E Jiusi baki Godi ma vierafevo ije buka vajae buone kania ufunu nuga nana Mosisido akae ije nuvevono kie.

**3** Ro kuke e kai none Taetasi na mesiri vaeva ije fu e Guriki. Rove bu naebe vajae fuone ije kanaufuna nuga nijakuae kikekimae. Ijadufuo maeje e mamekanu ije bune vieraferga na e Jiusi

baki ije na vajae buone ije kaniaufuna nuga naejiavo baki.

<sup>4</sup> Rove e fari bino bu kufuimena Godi ma vierafevo Jerusareme ijia oenoeko ijiebe vajae fuone ije kanaufuna nuga nijakuae vierafe. Ro e ijiebe mauike nuriete noena oenoekinu izege no Jesu abena daze ma karinoevo ije guonoe. Bu vierafe noka una e Mosisido akae ije nuvekinu karinoekuae bu ijadufuo ruae.

<sup>5</sup> Rove no vua buone bu kuaruovo ije besukua be noka oemarekinu fiena iriniavo baki. Ijadufuo maeje no vieraferga vua maeje fune Jesure e ije bu fu ma vierafevo ijia giana arekinu karauniamo ijadufuo vua ije fu maza boeje jaena ijia navake.

<sup>6</sup> Ro e ije izege ude bu e mamekanu rena ruaeva ije na bu na naebe ireobo vierafeve. Ijadufuo ni igia fiefo, Godi fu nikubae nuvuone ijia no e izeki ije kena mazie guomo baki. Ro fu oe nuvuone ijia izege no vierafergoe ijia guomo. Ro e mamekanu ije ruaeva ije bu Godido vua maeje na kuariavo ijadufuo ado ijia bu una vua ni be irere na nijasieva baki.

<sup>7</sup> Ro bune vieraferga nane vame besu izege Godi fu Fita daro maga fu Godido vua maeje abena e Jiusi ije nijasiamo ijiege fu una na daro mie. Ijadufuo na e Jiusi baki ije vua fuone maeje abena nijasiavoro bu ijiege vierafei.

<sup>8</sup> Ro Godi fu daro ije fu Fita mamo fu e Afasero rena e Jiusi ijiebuo imeno ijiege fu kuke nadua daro miega na Afasero rena e Jiusi baki ijiebuo imeve.

<sup>9</sup> Ro e mamekanu Fitakina Jemisi ro Joni ije bu e Jiusi ijiebuo sosi ijadufuo tugie ijieki. Ijadufuo e

ijiebe izege Godi fu na marejiema na ije kuriavo bu fiega fu ma. Ijadufuo bu no Banabasiki oemarejuokinu umui ruijue. Ijadufuo no uri Godido vua maeje abe e Jiusi baki ije kuariake. Ro buje bu uri e Jiusi ijiebuo vakuae no ijiege besu buina kuaena abe marei.

<sup>10</sup> Ro ire besu no redufuo bu kuarueva ije bu kuo, Jade e sinuome baki ije ja ifejiavo ije arevono kue. Ro vua ije bu kuarueva ije naka ireobo oe none ijia rekiro vierafei.

### *Foru fu are Enitioki ijia Fita madima ijene*

<sup>11</sup> Ro rade Fita fu are Enitioki vuakoga na ire be fu naebe mukoreigia remo na samadukua gae. Ijadufuo na e boeje ijiebuo nidua ijia vua kuriaekuriae kuarae.

<sup>12</sup> Ijadufuo maeje fu ude e Jiusi baki ijena ire inoe rove rade Jemisi fu e Jiusi gue kiamo bu rovoga fu naebe una buina ire i. Ro e ije ruaeva ije bu e Jiusi baki ije vajae buone kaniaufuna nuga naejiavo ijiebe ruae. Ijadufuo Fita fu vierafero bure una va irere fu rema ije e mamekanu kuariakiro fu ije jumei. Ijadufuo fu naebe una e Jiusi baki ijena ire i.

<sup>13</sup> Ro e Jiusi gue bu Fita fu isema rema ije gana budua buka jumekinu revoga Banabasi fudua fu ijia ifejiae.

<sup>14</sup> Na vame ije bu revo ije giaga buka naebe Godido vame maeje ijia mukoreigia nuuve. Ijadufuo na e boeje ijiebuo nidua ijia Fita kuae, Aeje a e Jiusi rove vame one a kenoeno ije a e Jiusi baki bu kenoejo ijiege kenoene. A ijiege renoeno ije

a izege e Jiusi baki ije kiaga bu una e Jiusi ije bu kenoejo ijiege kenolke?

*E Jiusi ijiakiro e Jiusi baki ije buone bu ma vierafevo ijare karauniaema ijene*

<sup>15</sup> Ro igia fie, ije funeka ma no bu nafueva ije no e Jiusi rove no e Jiusi baki ije bu ise renoejo ijieki baki.

<sup>16</sup> Ro no vierafe bu e ije Jesu Kuraesi ma vierafevo ijiebe Godido nidua ijia maturae. Ro una e ije bu akae ijia nuvena kenojeo ije bu Godido nidua ijia maturaekuva baki. Noeje no e Jiusi baki ijena Jesu Kuraesi ma vierafevo. Ijadufuo fune nuvuone izege no Jesu ma vierafevo ijare no kena Godido nidua ijia maturae. Ijadufuo erare fu akae ijia nuvena kenoeno ije fu ijare ifejaga fu Godido nidua ijia maturaekuma baki.

<sup>17</sup> Ijadufuo no vieraferga no Kuraesido daro ijia maturaevu ijadufuo no Mosisido akae ije ijuonekuva e Jiusi bute vierafero nok a isema revoro bu ijiege vieraferdufu. Rove ja vieraferga fu Kuraesire ja ejafiako ja ise renoevo? Ije fuka ma baki!

<sup>18</sup> Ro na vierafero na vame isuiko ije una mimatana kenoevu ije fu na kenujiekiro na ijiege vieraferkuva ije naneka ma isereve.

<sup>19</sup> Ro na e Jiusi ijiebuo akae ijare kuarieko na ijia irinana nuvenoekuva ije fuka una na dabe isekafieke. Ijadufuo na Mosisido akae ije nane abue ro kuke nane Jesuki korosi ijia fuosiki besu baronei. Ijadufuo iviama akae ije fu una na samuagiemo baki.

<sup>20</sup> Ijadufuo iviama na finoejo ije name nare finoejo baki ro fu Kuraesire oe none ijia fine. Kuraesi Godido Fari ije fu na oetuana noefuo kurosi ijia baronena una uri. Ijadufuo iviama na finoejo ije na Kuraesi ma viera fena finoeve.

<sup>21</sup> Ro fune Godire na ma rejie areme kenujie ijadufuo nabe fu ijuoneke. Ro e be fu akae ijadufuo duvado ijia fu Godido nidua ijia matraemobitie Kuraesi fu baronema e karauniaga bu maturaedufuo ije fu izege imekuma baki.

### 3

#### *Akae ro ma viera fevo ijene*

<sup>1</sup> Ro e Garesiako isema viera fevo gurie, Ja erare ja masirikiae ma ijadufuo ja una vua kufui ije fieve. Na ude nane nidua jone ijia Jesu bu izege ise jone ijadufuo dabe kurosi ijia kanaeva ije na samadukua nijasiae.

<sup>2</sup> Ro na duna besu samadukua kuariakuvejo ni fiefo. Ja Godido Kavene ja abeva ije ja Mosisido akae ije nuvekuae abe ke ja Godido vua maeje ja fiela ma viera fekuae ja ije abei?

<sup>3</sup> Ja irerefuo jaka nigofo iserenoeve? Ja Godido Kavene fu oe jone ijia arimoga ja zinuivena fu ma viera fe. Ro iviama ja viera fe jabe manido ja daro jone ijia rega Godi fu oemareke?

<sup>4</sup> Ja Godido vua maeje ijadufuo janeka uruvana igia isejavaena rueae. Ro ije ja isejavaena ruaeva ije ja viera fe jame jare aemasanabena re rueae.

<sup>5</sup> Godi Kavene fuone fume vekinu e ije vajia ga bu i sumiki binobino menoejo ije fu akae ije bu nuvena kenoejo ijadufuo vajiamo baki. Ro fu vua

fuone bu fiena ma viera fena kenoejo fu ijadufuo  
Kavene fuone ije vajiamo.

**6** Ro ni e Eburame fu kema ije viera fefo. Fu  
ma viera fero Godi fu irere fu rekiro kuara ema  
ije fuka rekiro fu ijiege viera fei. Ijadufuo Godi fu  
kua, Aeje aka matura emano kuae.

**7** Ijadufuo e ije eranebe bu ma viera fevo e ije  
bune ma e Eburamedo uifari.

**8** Ro Godido buki ijia bu ijiege isoena kuae,  
Godi fu e Jusi baki ije buone izege bu fu ma  
viera fevo ijia giana kaenamiaga bu nidua fuone  
ijia matura ekono kuae. Ijadufuo Godi fu ude e  
Eburame kuarana kua,

Are na ma viera fema ijadufuo na one duvado ijia  
e boeje ume igia karino eva ije marejiakono  
kuae.

**9** Ijadufuo Godi fu vame izege fu Eburame ma  
rejia ema fu vame besu ijiege fu una eranebe bu  
fu ma viera fevo ije marejiak.

**10** Ro eranebe bu Mosisido akae ijia nuvena  
kenoejo ije Godire kame isekafiak. Ijadufuo  
maeje Godido vua ijia fune ijiege kuae,

Erare fu naebe maza boeje vua ije bu buki akae  
ijia iso eva ije fotekiriniam ije Godire  
dabe isekafakono kuae.

**11** Ijadufuo iviama fune ma samadi rema ijadu  
fuo fu erare Mosisido akae ijia nuvena Godido  
nidua ijia matura ekuma baki. Ijadufuo maeje  
vua ijadufuo ije bune isuibe buki akae ijia ijiege  
isoena kuae,

E ije erare Godi ma viera femo ije fu vame ma  
karivako ije abekono kuae.

<sup>12</sup> Ro e ije fu akae irinana ijia nuvenoeno ije fu ma vierafemo ijia bijuamo baki. Ijadufuo maeje bune Godido vua ijia ijiege isoena kuae,  
E ije erare fu akae boeje ijia nuvediakinu mukor-eigia kenoeno ije fu akae ijia bijuana fike.

<sup>13</sup> Ro Godi fu akae ijia nuvena no kame iseka-fuodufuo ije fune Kuraesire nuvuone akaegue ijia korosi ijia baronena kavuane fuone usiae. Ijadufuo maeje bune isuibe Godido vua ijia ijiege isoena kuae,

Erare fu ise renoega bu dabe ine ijia kanavo ije  
Godire dabe isekafakono kuae.

<sup>14</sup> Godi fu Jesu Kuraesido duvado ijia vame ma karivako ije fu Eburame mako kuaema ije fu kuke abena e Jiusi baki ije miake. Ijadufuo e boeje no nuvuone izege no Godi ma vierafevo ijadufuo duvado ijia no Godido Kavene fu muoko kuema ije abeke.

### *Godi vua ije fu rekiro Eburame kuaema ijene*

<sup>15</sup> Ro erafano na vame be ema ige nore maza boeje revo ijia bijana kuariako fiego. E inokiro bu ire be rekuae vua kuaena abe marekuva ije e be fube abe tuase ro una vua be ado ijia kuaekuma baki.

<sup>16</sup> Ijiege ro vua irere ige iviama na kuariaku-vejo ije fuka besu ijieki. Godi vua ije fu e Eburamekiro uifari fuone kuariaema fu e boeje ijiebuo kuariaema baki. Ro fume Jesu Kuraesido uifari ijadufuo kuae.

<sup>17</sup> Ro vua na kuariavo ijadufuo maeje ijeja akae ije fu juaevasia fo aderedi teti (430) ijiege furikoga

fu rade ruae. Rove Godi fu vua ije fu ude Eburame kuaraema ije fu naebe arei.

<sup>18</sup> Ro no akae ijia bijuavo ijadufuo Godi fu vame maeje no vajuomobitie nobe Godi vua fu kuaema ijia bijuake. Rove Godi vame ma karivako ije fu Eburame mako kuaema ije fu fuone izege fu Godi ma vieraferma ijadufuo duvado ijia vekinu abena mae.

<sup>19</sup> Ro Godi fu Eburame ijiege vekinu ifejiakuma ije akae ijadufuo maeje fu irere ije reke? Ro Godi akae ije fu miaema ije fu ijare ifejiaga e ije bu vame ma ro ise ije giana vieraferkiro fu ijia miae. Rove akae ije fume ijia na ruoma arekoga Kuraesi e ije Godi fu Eburame kuaema ije fu ruae. Godi fu akae ije abena anera ije miamoga bu abena Mosisi e ije fu Godikiro ema ijiebuo ukua ijia manino ije mae.

<sup>20</sup> Ro Godi maza ije fu daro ije fu Eburamedo uifari ije miakiro kuaema ije fu korufuo abe miae. Ro fu naebe abena e be mamoga fure abena miae.

### *Akae ijadufuo maeje ijene*

<sup>21</sup> Ijadufuo Mosisido akae ije fube Godido vua fu kuaema ijiaki nigaraeme ke fu baki? Fu baki! Ro akae ije fu miaema ije e bu ijia mukoreigia nuvediakuva bu ma karivake. Ro kuke bu Godido nidua ijia buka e maturaedufuo. Rove akae ije fu daro bakido e bu izege Godido nidua ijia maturaekuva baki.

<sup>22</sup> Ro Godido vua ijia fu kuae aesakae boege fuka ise ijadufuo daro ijare okuraemano kuae. Ijadufuo Godi ire ije fume vekinu kena e ije ma vierafervo ije vajiakiro kuaema ije fu kena e ije eranebe Jesu Kuraesi ma vierafervo ije vajiake.

Ro vame karaunianamidufuo ije fune vame besu ijiaru.

<sup>23</sup> Ro ma vierafevo ije fu rade ruae. Ro akae ije fuka no kame ivuo kirkromo no dibure igege kari ruoma areme Godi fu vame izege no Jesu ma vierafevo ije abe nijasue.

<sup>24</sup> Akae ije fu ijiege no samuaguoko no kari ruoma areme Kuraesi fu ruae. Ro Godi fu nuvuone no Kuraesi ma vierafevo ijia guona kemoga no nidua fuone ijia e maturae.

<sup>25</sup> Ijadufuo mazani ije Kuraesi ma vierafedufuo ije fune igifureki ruae. Ijadufuo Mosisido akae ije fu iviama no samuaguomo baki.

<sup>26</sup> Ro e Garesiako boeje iviama jane Kuraesi ma vierafe ijadufuo jaeje jane una Godido anafa rei.

<sup>27</sup> Ro maza ije ja do rueva ijia e boeje jaeje ja una Kuraesido e rei. Ijadufuo iviama Kuraesi fu jaena oe jone ijia fine.

<sup>28</sup> Ijadufuo e boeje eranebe ja Kuraesina reva ije jane fuina besu. Ijadufuo iviama e Jiusi ro Jiusi baki ijiakiro e ije e guebuo imevo ro e ije korofuo samuanamimo ije bu binobino baki. Ro kuke e fari ro bara ije ijiakiro e boeje jade vierafero jaeje ja e binobinoro jade ijiege vierafevo. E boeje jaeje janeka Jesu Kuraesina e besu rei.

<sup>29</sup> Ro ja Kuraesido e reva ije jaeje jane una e Eburamedo uifari rei. Ijadufuo jare ire maeje Godi fu Eburame vajako kuaema ja ije kedufuo.

## 4

*No izege Godido anafa redufuo ijene*

<sup>1</sup> Ro na una kuke uifari nuvuone ijiebuo kuar-iako ni fiego. E fari ije fu ubaeremo ije fu asoe fuone ijadufuo ire boeje fure kemo. Ire boeje funeka fuone rove fu uria e isekube ijadufuo fuje fu e befuco imeno igeki.

<sup>2</sup> Fu uria e isekube ijia asoe fuone fu baronemo ije bu e binobe ire fuone ije fuefuo samuagiavo. Ro mazani ije bu gaga fune ubaerena e damuiki remo ije bu kuaga fu korufuo samuagiamo.

<sup>3</sup> Ijadufuo vame besu ijiege Kuraesi fu naebe ruaema ijia noeje no ijiege rei. No vierafero bu akae ro kine ise ro vame isuiko ume igadufuo ije bu no samuaguovo ijiebe no karaunuokiro no ijiege vierafera uri bu nuvediana imenoe.

<sup>4</sup> Rove rade Godido maza maeje fu romoga fu uri Fari fuone ije kuamoga fu ari ruae. Fu ema igege asie fuone fu bietemoga fu e Jiusi ijiebuo akae rotire ijia finoe.

<sup>5</sup> Fu ari ruaema ijadufuo maeje fu e ije bu akae ijare daro fuone ijia samuagiako bu karivo ije karauniaga bu una Godido anafa rekiro fu ijadufuo ruae.

<sup>6</sup> Ijadufuo iviama noeje none Godido anafa. Ijadufuo fu Fari fuone ijadufuo Kavene ije nu-jaejuomoga fu oe nuvuone ijia fina kume, Ate Asoenono kumei.

<sup>7</sup> Ijadufuo noeje no uria e binobuo imejo baki ro none Godido anafa. Ijadufuo fune no kena uifari fuone redo no ire fu vajuokiro kuema ije kedufuo.

*Foru fu e Garesiako ijiebuo ireobo vierafera  
ijene*

<sup>8</sup> Isuibe ja naebe Godi ma vierafeva ijadufuo aesakae igadufuo kine binobino bu godi ma baki ijiebe ja samuagiae.

<sup>9</sup> Ro iviamama Jane Godi ma vierafevo ijadufuo fudua fune ja vieraefemo. Ro ja irerefuo una kuderiana ume igadufuo kine binobino nuvediave? Kine ije buka ma baki ro bu mamoevo ijadufuo bu izege ja karauniadufuo? Ijadufuo ja irerefuo una bu iriniana buefuo imekuae vierafeve?

<sup>10</sup> Ja vierafe ja e Jusi bu revo ja ijiege rena mazani ro asame ro juaevasia binobino guove ijia ire jone binobino renoega Godi fu ja karauniadufuo ja ijiege vierafeve.

<sup>11</sup> Rove naka joefuo ireobo oe fiadieme. Ijadufuo maeje ja Godido vua maeje na ja nijasiaeva ije Jane arena una vame isuiko jone ije kenoevo. Ijadufuo ja vierafega daro none na akoeva ije name nisei?

<sup>12</sup> Uviarafano na e ije erarebe ja Jesu Kuraesi ma vierafevo ije ja soesoekinu ejafiave. Ijadufuo ja isekie ni izege na e Jusi ijiebuo akae ije na nuvediavo ije na are ruaeva ijiege jadua janika arefo. Jane vierafe na jaena finoeva ije na naebe e Jusi ijiebuo akae ije nuvediae. Ro name izege ja vierafena kenoejo nadua na ijiege kenoe. Rove mazani ijia ja naebe ire ise bino none rei. Ro iviamama ja e Jusi ijiebuo akae ije nuvediavo ijadufuo jaka na arafirikinu oefiane abe mieve.

<sup>13</sup> Ro Jane vierafei na ae be vakiro vuako ijia na visinamiemoga na ja kariva ijia vuae. Ro maza ije na vua ijia jaena fiva ijia na Godido vua ije abena amure ja nijasiae.

<sup>14</sup> Ro kuke adame ise ije fu vajae none ijia

romoga ja ije gievo jaka oefiadia rove ja naebe na ijuonei. Ro jaka anera ro Jesu Kuraesi oemarejiadufuo ja ijiege na oemarekinu mesirie.

<sup>15</sup> Ja maza ijia jaka ireobo oemarekinu vua none jie fie! Ro na maza ijia kiako ni jone nafena na vajieno kiabitie jaka ijiege reke. Rove iviama jone ja oemarevo ije fu irere abei?

<sup>16</sup> Ja vua maege na kuariavo ije fu samadukua ise jone ije visu kuariamo ijadufuo ja vierafe naeje nate na e ani jone?

<sup>17</sup> Ro e iti kufuiki ije bu vua njiasiavo ije buka ja biesiriaga ja vame buone ije nuvediakuae bu ije vierafeve. Rove ije bu revo ije bu ja ifejiaga ja ma karikuae bu ijadufuo revo baki. Bu vierafe buka no tura kore no vake ja una bu ireobo oetuakuae bu ijadufuo reve.

<sup>18</sup> Rove ije fune mare ja e gue bu ja ifejiakuae vuaga ja oemarejiavo ije fune mare. Bu maza ije na ijia jaena firo na baki bu ijia vuako ije fune mare.

<sup>19</sup> Ro anafano naeje naka una kuke bara ije fu ame nafekiro vajae fiane abeno ijiege joefuo vajae fiane abeve. Ro vajae fiane ige na abevo ije fu furikuma baki. Ro na uria ijiege abekinu vakuma janeka Jesudo e damuiki redufuo.

<sup>20</sup> Ro iviama na ijia jaena fivobitie na vua ijiege nabe kuariake. Ro naka uria ireobo ja vierafevo ijadufuo na vua ijiege kuaeve.

*Foru fu bara Egakiro Sera ijiebuo ijia mena kuaema ijene*

**21** Ro igia fie, na e ije eranebe bu akae ijadufuo rotire ijia kariva ijiebuo kuariako ni fiego. Godido akae ije ja irere redufuo ije jabe vierafe?

**22** Ro ni Godido vua ije fu Eburamekiro anafa fuone inokiro ijiebuo fu irere kuaema ije vierafe. Eburamedo bara amure Sera fu ame besubietei. Ro bara Ega Serado imeno Eburame fu abema ije budua fu ame be bietei.

**23** Ro Ega ame fu nafema ije fu Godido vierafe ijia nafema baki ro fume Eburamere bara ijiaki naenoga fu ame ije nafei. Ro una Sera ame ije fu bietema ije fu ame ije Godi fu mako kuaema ijene.

**24** Ro suvuare ige Godi fu vame inokiro ije fu izege e fuone ifejiamo fu ije bijana kuae. Ijadufuo bara Ega ije fu akae ije Godi fu uruo Saenae ijia Mosisi maema ijiakuma riare.

**25** Ro ive Ega ijadufuo maeje fu uruo Saenae aesakae Arebia ijia manino ijene. Ro fuje fu e boeje bu iviama sidove Jerusareme ijia kariva ijiebuo asie ijieki. Ro e ije bu akae ijadufuo rotire ijia karinoejo baki. Ijadufuo Sera fuje fu asie nuvuone igeiki.

**26** Ro una bara Sera Eburamedo bara ije fuje fu sidove Jerusareme saove ijia namo ijieki. Ijadufuo e ije bu sidove ijia karioj ije bu akae ijadufuo rotire ijia karinoejo baki. Ijadufuo Sera fuje fu asie nuvuone igeiki.

**27** Ro Godido vua bu isuibe isoева ijia fu sidove iviaeko Jerusaremedo ijiege mena kuae, Bara ije a ude ame be naebe nafena vajae fiane abema ije ni uruvana vijekinu oemarene. Ijadufuo maeje a rade ame uruvana nafedufuo. Ro bara ije fu baru manima ije fu ame sibaneke nafeke.

<sup>28</sup> Ro uviarafano noeje no e Aeseki vareki. No ame ije Godi fu Eburame kuaema ijare nafema ijieki ijadufuo noeje no Godido anafa.

<sup>29</sup> Ro maza be e Isimero ame ije bara Egakiro Eburame bu bieteva ije fu uri e Aeseki ame ije Sera fu Godido Kavene ijadufuo daro ijia bietema ijiaki bijae. Ijadufuo vame besu ijiege iviama e ije eranebe bu akae ijadufuo rotire ijia kariva ije bu e ije Jesu ma vierafevo ijena bijaeve.

<sup>30</sup> Ro ja vieraferga Godido vua ije fu irere kuaeme?

Bara ije fu bara one Serado imeno ijiakiro fari fuone ije rorukuriane. Fari fuone fube ame ije Godi fu Sera maema ijadufuo sinuome ije kekono kuae.

<sup>31</sup> Ijadufuo kairafano noeje no bara Ega Serado imeno ijadufuo anafa baki. Ro noeje no bara Sera e binobuo imeno baki ijadufuo anafa. Ijadufuo jade e ije bu ja kaenamia una e Jiusi ijiebuo akae rotire ijia uniaovo ijiebuo vua ije fievo.

## 5

### *Kuraesire dasumuoko no dazena karinoevo ijene*

<sup>1</sup> Ijadufuo noeje fu Kuraesire karaunuoko nokada zena ma karive. Ijadufuo janika griesana irekiro jade arega e Jiusi ijiebuo akae isuiko ije fu ja kame faradia kiriamo.

<sup>2</sup> Ro e none igie na Foru nare kuariavo fiefo. Ja vierafe ja e binobe vajae jone ije kaniaufuna nuga naejiaga ja maturaekuae ja ijiege vieraferkuva

ije Kuraesi fu joefuo baronema ije fu izege ja ifejiakuma baki.

<sup>3</sup> Ro na kuke kuariako fiego. E gue ja Mosisido akae besukua irinavo ijadufuo bu vajae jone kaniaufuna nuga naejiakuva ije nika akae boeje irinana nuvediafo.

<sup>4</sup> Ro ja vierafe ja akae boeje iriniaga ja Godido nidua ijia maturaekuae vierafekuva ije jane Kuraesi datura ijuoneke akoeve. Ro kuke ja Godido maeje ije jane arena usiae saeneke ijia ireve.

<sup>5</sup> Ro noeje no Godido Kavene ijare daro muoko no ma vierafevo ijadufuo noka Godido nidua ijia maturaena karikuae no ijadufuo samuave.

<sup>6</sup> Ro no Jesu Kuraesina besu revo ije vajae surive kaniaufuna nuga navo fu ire ireobo baki. Ro ire besu ka ma ireobo ijeja fune jone izege ja Kuraesi ma vierafekinu oetuanamidufuo ijene.

<sup>7</sup> Ro ni igia fie, jaeje janeka Godi ma vierafekinu mukoreigia renoevo na gliae. Ro ja erare vafiamoga ja vua maeje ja nuvevo ije arei?

<sup>8</sup> Ro vame ije ja reva ije fu Godire rema baki. Ijadufuo maeje fune fure ja kumena karauniae.

<sup>9</sup> Ro na vua be bijana kuariako ni fiego. Ja ire isiti isekube abena farava ijia usiana besu biemarokuva fu ufe urina ireobo redufuo. Ijadufuo vame besu ijiege e besu ro inokiro bu vua bino kufuimena nijasiakuva buka e boeje ijiebuo vame bu ma karivako ije kame arafiriake.

<sup>10</sup> Ro noeje none Jesuna besu rei ijadufuo na vierafe vua irere na kuariavo ije jane naena oemareve. Ro e ije erare fu ja kame arafiriako ja uri totenaminoevo ije Godire dabe isekafake.

<sup>11</sup> Ro uviarafano naeje na uria vua ije e bu suri kaniaufuna nuga navo kuaenoevo baki. Rove e Jiusi ijiebuo e mamekanu bu irerefuo uria na dabe arafirieve? Na vua na kuaenoevo ije na Jesu Kuraesi fu izege kurosi ijia nuvueluo baronena karaunuema na ijene kuaenoevo. Ijadufuo e Jiusi bu ije na ijuonevo ijadufuo bu na dabe ijiege arafirieve.

<sup>12</sup> Na vierafe e Jiusi ijiebuo e mamekanu bu vajae jone kaniaufu nuga naejiavo ije buka oefiane vajiave. Ijadufuo bu vierafe bu vajae surive kaniaufuna nuga nakuae vierafekuva ije ni kiaga bu vajae buone ije foteke ufu koredufuo.

### *Godido Kavene ije fu oe nuvuone ijia fino ijene*

<sup>13</sup> Ro uviarafano Godi fune ja kumema ijadufuo fune ja karauniae. Ijadufuo akae isuiko ije fube ja samuagiana uti faradiadufuo. Ro kuke jade una vame ise ije vajaema jone bu rekuae vierafevo ije renoejo. Ro e besubesu nika jone izege ja e oetuavo ije jone nijaenamikinu ifejanaminoefo.

<sup>14</sup> Ijadufuo maeje akae boeje Mosisi fu vajuema ije fune akae besu igare okuriae. Ro akae ijeja izege a vajae one oetuamo ijiege una e boeje oetuadufuo.

<sup>15</sup> Ro ja naebe ijiege jone oetuanamigaro maza boeje ja defarure urina madinamikinu bijaekuva ije jaka jone ja ma karivo ije dabe arafiridufuo.

### *Kavene ijiakiro vajaema ijiebuo vua ijene*

<sup>16</sup> Ijadufuo vua ige na kuariakuvejo ije mukoe fiefo. Janika mukoreigia Kavene Akae ije vame fu nijasiakinu samuagiamo ijia fikinu nuvefo. Ja

ijiege rekuva ije ja maza boeje una irere vajaema oemaedufuo fu vierafema ja ijia nuvena kenoekuva baki.

<sup>17</sup> Ro ire ije vajaema nuvuone fu rekiro vierafemo ije Godido Kavene ije fuka ijuonemo. Ro irere Kavene ijare rekiro vierafemo ije vajaema nuvuone ije fuka ijuonemo. Ire inokiro ije buka vajae nuvuone guove ijia bijaeve. Ijadufuo maza boeje ire ma ro ise no rekuae vierafevo ije buka no iraraena vafuove.

<sup>18</sup> Ro maza ije a Kavene Akae ijare kuaraga a ijia fiema kemo ije akae ije fu a samuagamo baki.

<sup>19-21</sup> No samadukua vierafega vajaema nuvuone ije fu vierafe fuka vame ise boeje no jaivedufuo ijiaru renoekiro vierafemo. Ro ire ije fu rekiro vierafemo ijeja e fari ro bara gue buka kairafa guebuo bara ro baru turave. Ro kuke barubara naebe maninamiva bume bue fudaenamina iserevo ro bara gue giana oe isema vierafevo ijene. Ro godi kufui ijiebuo baname isoekinu ro kine giavo ijene. Ro madinamikinu zienamina defarure urikinu bijaevi ijiakina zievo ro kuke ire boeje buosukua kevo ijene. Ro agane atana binobino karikinuro oe besu vierafevo baki ijiakina e binobuo ire ije kekuae vierafevo ijene. Ro kuke bu do kugi ina nigofo iserekinu ro ire uruvana ina jiare ufevo ro e baru ro bara gue bu besu afuina fudaenamina iserevo ijene. Ro vua ise kuaekinuro uruvana omanina ire ise binobino ijieki ije revo ijene. Na ude kuariaeva ijiege na una kuke kuariave. Erare fu ire ijieki gue rekinu finoeno ije iviama fu Godido ame baki. Ijadufuo fube Godi gake ro kuke fu

e ije Godi fu oe buone ijia samuagiamo ijena maziekuma baki.

<sup>22-23</sup> Ro Godido Kavene ije fu oe nuvuone ijia fikuma no fu vieraferma ijia nuvena kenoek. Ro Kavene ijadufuo vame maeje no renoega e bu ijia guodufuo ijeja e oetuavo ijiakiro oemarevo ro kafaevi ijiakina vame kabuaekabuaeki karijo ijene. Ro kuke oe vafaena karivo ijiakiro e vajuki revo ijiakina e gue marejiavo ro ire maeje ijuoebaki maza boeje giriesana renoevo ro kuke konuvuo samuanamivo ijene. Ro ire ije na kuaeve ije bu Kavene Akae ijadufuo ire maeje. Ijadufuo fu erare akae be nijana ire ije bijukuriakuma baki.

<sup>24</sup> E ije erare a Jesu Kuraesiki besu remo ije ane vajaema one fu vieraferna kuaga a ijia kenoeno ije ane dabe Jesuki korosi ijia kanamo fune baronena bakire vae. Ijadufuo ire ise ije bube no samuaguokina kaenamuoga no una vame ise ijia vase.

<sup>25</sup> Ijadufuo maeje iviama noeje no Kavene Akae ije oe nuvuone ijia fine. Ijadufuo fu Kavene ijare daro fuone ijia samuaguoko no karinoeve.

<sup>26</sup> Ijadufuo nobe uri aroekarana e binobuo ire ije giana oe isema vierafernoeke. Ro kuke uri nuvuone izege no oetuanamikinu besu afui kari ruovo ije dabe arafiridufuo.

## 6

### *E boeje noka nuvuone ifejianamidufuo ijene*

<sup>1</sup> Ro uviarafano ja e Godi ma vierafermo be fu ise ijare biesiriga fu mamoeckuma e ije ja Kavene Akae ijadufuo daro ijia imejo ije ni sone

oe vafaena ifejaga fu una vame ma ijia vafo. Ro ja ifejiavo ije ni jadua kojo jone samuanamikinu ifejafo. Ro jade mamoega ise ijare ja maniaruna vaga jadua ise revo.

<sup>2</sup> Ro kuke nika e guebuo irufui ije ifejiana dasumiafo. Ro ja ijiege rekuva ije fune Kuraesido akae ije fu e oetuadufuo kuaema ijiakuma ri-areke.

<sup>3</sup> Ro erare fu aroekarakinu vierafero fu e ireobodo fube e ijieki ije ifejiakiro vieraferokuma e ije fuka korufuo dabe e iti kufuiki reme.

<sup>4</sup> Ro e besubesu irere ja renoevo ije ni kojo vieraferga ja isema renoe ro jane ma revoga ije giafo. Ro ja giaga irere ja renoejo ije ja mukoreigia renoevoga jaka ijadufuo oemareke. Ro jade kuae vame nuvuone no kevo ije fuka mukore ro kairafa nuvuone ije bu bakino kuaeko.

<sup>5</sup> Ijadufuo maeje e boeje no rade Godido nidua ijia irega fu ire boeje no renoevo ije kena besu mazie guodufuo.

<sup>6</sup> Ro e ije erare bu Godido vua ije nijaeko fu fiema ije fuka ire fuone fu naema ije gue kena una e ije fu nijaema ije ivajadufuo.

<sup>7</sup> Ro ja vierafe ja Godi biesirikuva ije jaka isema vieraferke. Ijadufuo maeje ja izege Godi biesirikuva baki. Ro e be erare ire uije be abena mekuma ije fu una ire ni besu ije masidufuo. Fu iro bara abe mekuma fu una iro bara ruke.

<sup>8</sup> Ijadufuo vame besu ijiege erare fu maza boeje ire vajaema ije fu oemaedufuo ije renoeno ije fuka kavene fuone ije dabe arafirido fu ire ise binobino biediadufuo. Ro erare fu maza boeje

Godido Kavene ije fu oemaedufuo ijia renoeno ije fu vame ma karivako ije abeke.

<sup>9</sup> Ijadufuo nobe vame maeje no kenoejo ijia aemueva igege kenoedufuo. Ijadufuo maeje no naebe arekuva no maza ije Godi fu nijaema ijia ire maeje gue kedufuo.

<sup>10</sup> Ijadufuo ja oenoene maza ma bino kevo ije ni e bino eranebe bu oefiane abevo ije ifejiafo. Ro kuke ni kairafa jone gue Godi ma vierafevo ije ireobo vierafekinu bu marejiafo.

### *Foru fu vua radekuma ije kuariaema ijene*

<sup>11</sup> Ro vua none nane kuariavo ije nane igifureki irive. Ijadufuo kai none vua none fu isoemo ije fune arei. Ro iviama vua radekuma ige na kono isoeve. Na ijiege isoekina ja vua tabo na isoeva ije gana vierafero fasi ige Foru nare kono isoevaro ja ijiege vierafeke.

<sup>12</sup> Ro e ije eranebe bu vajae jone kaniaufuna nuga nakuae kikekimiavo ije bu jare giana oe-marekuae bu ije reve. Rove igia fie, e ijiege renoevo ije bube izege Foru nare Jesu Kuraesido kurosi ijadufuo isejavaeva ijiege isejavaeke?

<sup>13</sup> E ije buka ijiege rena vajae surive buone kaniaufuna nuga nave rove bu Mosisido akae boeje buka iriniakinu ijia nuvediavo baki. Bu vierafe bu ja kiaga ja vajae surive jone kaniaufuna nuga naekina e Jusi bu ijia giana una bu aroriakuae bu ije reve.

<sup>14</sup> Rove naeje na ive none ijadufuo aroekaravo bakiro na vierafe na Jesudo ive ije abe ajiakinu aroekarake. Ijadufuo maeje fuka kurosi ijia noefuo baronei. Ro ire boeje ume igadufuo na

vierafena renoejo ije nane baronena are ruaeva igeki. Ijadufuo ire ije bu una na samuagievo baki.

<sup>15</sup> Ro e fari eranebe bu vajae surive buone kaniaufuna nuga naero naebe naeva ije na vierafe fu ire ireobo baki. Ro fune e ije erare fu Godido Kavene abega fu una Godido nidua ijia e iviaecko remo ijare fuka ma ire ireobo.

<sup>16</sup> Ijadufuo na e ije eranebe bu oe kuderia una e iviaecko revo ijiakiro e boeje eranebe bu Godido anafa revo ije na buefuo baname isoeve. Na buefuo baname isoega Godi fu maza boeje buone oefiane abena ma rejiakinu samuagiaga bu kafaena karinoedufuo.

<sup>17</sup> Ro na vua none radekuma ige kuariavono jade arega e bino bu una irufui bino na vajievo. Ijadufuo maeje vajae none igia matane boeje na keva ije na Jesu Kuraesido korosi ijadufuo kei. Ijadufuo ja matane ijia giana vierafero naeje na e Jesudo imevoro ja ijiege vierafedufuo.

<sup>18</sup> Ro uviarafano na baname isoega E Ireobo Jesu Kuraesi fu ja ma rejiaga ja mukoreigia kari vadufuo.

**GODIDO VUA MAEJE**  
**Genesis, Exodus, Numbers, Joshua, Ruth, Nehemiah,**  
**Jonah, and the New Testament in the Barai language**  
**of Papua New Guinea**  
**Sampela hap Buk Baibel long tokples Barai long**  
**Niugini**

copyright © 1994, 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barai

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 31 Aug 2023  
c330b06f-2974-56b2-aa23-32e3eed78329